

編號：2.6.56.1.3.

(續解釋 2.4.15-20.2.1-4 所演唱歌詞)

歌唱：謝加灣、音譯：董瑪女、意譯：郭健平

2023

awalay ya ko jangay do takey
哀嘆 不去 山
koman so pinamilimilian da
吃 被丟棄
taziwakay a mavezed do kakanan
地瓜 留住 盆子
pinaroponan da so ipos no among
盼著 魚尾 魚

詞意：我悲嘆自己懶惰，吃別人剩下的地瓜和魚尾巴。

4422

alima o avat no cinedkeran namen
五 槳 十人大船 我們
asa o savilak na do maoji
一 舵 船尾
agazicigitan na no tageh na azoi
碾磨 螯 樹名
alima o volangat a masao ja
五 銀兜 裝著
a ipangowahaok so ahahapen
祈求 財富
a sinmoen da do inaorod namen
迎接 前庭 我們
o zaka da akmi nimisorod
瑪瑙鍊 像 疏髮
kano volangat a ciniacang
和 銀兜 開眼
mangay takamo pala mangawari
去 我們 兄弟們
do nimowan ko wanalan do enaen
種下 我 樹名 平穩
ta katennan ko a micakapongan
知道 我 帶領
icakma i maoknod avat do sahad
像 排列 槳 艙內
a iyapanala so azyakan no manok
等待 雞鳴 雞
no mangay rana mamatokad do aharang
去 停泊 港灣
sinomoen da no minazomsa zaka
迎接 成串 瑪瑙鍊

kano volangat a ciniacang
 和 銀兜 開眼
 kano ovay da rerepayin
 和 金箔 銀片

5430 第四段

omalivolivon ta tarek a vali
 前往 分別
 am kapakamizing so kakamowamong
 聽見 吃餌
 do igang jayo a vottow no lalitan
 岩石(地標) 椰油 石 鵝卵石
 do igang jayo a mavvay a lalitan
 活 鵝卵石
 ji nyo yamen a mapanicalawi
 不須 我們 擔心
 ta pinakarala ko o tatala namen
 靠向 我 小船 我們
 ta akma namen i kavanowan sia
 像 我們 自己港灣
 aharang namen do kasawalanan a
 港灣 我們 水渠(家族名)
 civicivingan no nilalagan
 兒轉 大船
 madaday a mioran so vakoit
 個別 載 大魚
 kasaodan no minainaonoad
 類同 歌詞
 makarakarala so reypay a ovay
 來回 銀片 金箔

編號 2.6.57-69.1.1-3.

內容：黃杜混小船 karayowan 歌詞釋意

訪談：黃杜混

歌詞音譯：董瑪女；字譯、詞意：郭健平

(見 2.4.26.2.)